



ᐅᑕᑎᑕᑭ ᐅᑕᑎᑕᑭ ᐅᑕᑎᑕᑭ ᐅᑕᑎᑕᑭ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

# COVID-19 : Mise à jour du GDN

4 décembre 2020

## Compte rendu du premier ministre :

Bonjour. Aujourd'hui, le Nunavut compte 8 nouveaux cas de COVID-19, tous à Arviat.

Le Nunavut dénombre à présent 51 cas actifs de COVID-19. Le nombre total de personnes suivies à ce jour est de 5122. Le nombre de personnes toujours en observation est de 752. À présent, 155 Nunavummiut se sont rétablis du virus.

Nous entamons notre première fin de semaine d'assouplissement des restrictions dans la plupart de nos collectivités. Encore une fois, je demande à tous les Nunavummiut, particulièrement à Arviat, de bien vouloir maintenir nos mesures de santé publique actuelles. Le nombre de cas est en baisse, mais cela ne signifie pas que nous pouvons relâcher nos efforts pour lutter contre ce virus.

Nous savons tous combien il est difficile, surtout à cette époque de l'année, de limiter les visites et de maintenir de petits cercles et rassemblements sociaux, mais c'est nécessaire.

C'est nécessaire pour nos aînés et les plus vulnérables, pour nos collectivités et pour tous ceux qui ont collaboré pour assurer notre sécurité à tous. Veuillez faire preuve de considération envers tout le monde. Nous sommes tous concernés.

Lavez-vous souvent les mains, maintenez une distance physique importante et portez votre masque lorsque ce n'est pas possible, restez à la maison si vous ne vous sentez pas bien et ne prenez pas de risques inutiles.

Restons tous en bonne santé et en sécurité, et faisons en sorte que cette période de vacances soit aussi sécuritaire que possible, pour tout le monde.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GDN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Compte rendu de l'administrateur en chef de la santé publique :

Bonjour. Au cours de la semaine dernière, davantage de personnes se sont rétablies de la COVID-19. À ce jour, tous les cas actifs que nous avons identifiés à Rankin Inlet et Sanikiluaq ont été rétablis. C'est là une bonne nouvelle. Cela signifie que nous sommes dans la bonne voie et que nous pouvons être optimistes. Cela ne veut pas dire que nous pouvons relâcher les mesures de santé publique et que les éclosions sont terminées.

À Sanikiluaq, tout le monde a pu sortir de l'isolement. S'il n'y a pas de nouveaux cas à Sanikiluaq, l'éclosion sera terminée dans environ deux semaines. À Rankin Inlet, certaines personnes seront isolées pendant au moins dix jours supplémentaires. Il faudra près d'un mois, à condition qu'il n'y ait pas de nouveaux cas de COVID-19, pour déclarer la fin de l'éclosion à Rankin Inlet. Whale Cove compte 7 cas actifs, aucun nouveau cas n'ayant été signalé depuis plusieurs jours.

À Arviat, il y a eu des progrès, mais il y a toujours des signes de transmission communautaire. Je sais que cela a été difficile pour les Arviammiut et nous remercions tout le monde pour leur coopération. Il est très important que nous continuions à suivre les mesures de santé publique pour pouvoir arrêter la propagation du virus dans la collectivité. Je recommande vivement aux gens de rester isolés si la santé publique vous l'a demandé. Il est important de rester isolé jusqu'à ce que le personnel de santé publique vous dise qu'il est sécuritaire de sortir de l'isolement.

Encore une fois, je sais que l'isolement peut être stressant et il y a du soutien disponible. Le centre d'amitié Pulaarvik Kablu met des conseillers traditionnels inuits à la disposition des habitants de Kivalliq de 9 h à 16 h, du lundi au vendredi, en composant le 1-844-654-3580. Vous pouvez aussi contacter la ligne d'aide Kamatsiaqtut au 1-867-979-3333 ou, sans frais, au 1-800-265-3333.

Merci.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GDN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GDN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GDN mettent en place les mesures suivantes :

### Services du ministère de la Santé

Pour les dernières nouvelles et des ressources concernant la COVID-19 au Nunavut, consultez le site : <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>

Pour de l'information sur les dernières mesures sanitaires, consultez le site : <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/lapproche-du-nunavut>.

### État des cas de la COVID-19 : 4 décembre

Total de cas confirmés	Total de cas actifs	Total de cas rétablis	Total de personnes suivies	Personnes encore en observation
206	51	155	5122	752

### Statistiques sur les cas communautaires de la COVID-19 : 4 décembre

Localité	Cas confirmés de COVID-19 (hier)	Cas confirmés de COVID-19 (aujourd'hui)	Variation du nombre de cas (+/-) par rapport au jour précédent	Total de cas rétablis	Total de cas actifs
Arviat	156	164	8	120	44
Whale Cove	21	21	0	14	7
Rankin Inlet	19	19	0	19	0
Sanikiluaq	2	2	0	2	0
<b>TOTAL</b>	<b>198</b>	<b>206</b>	<b>8</b>	<b>155</b>	<b>51</b>

### Statistiques relatives aux tests par localité en date du : 4 décembre

Localité	Tests positifs	Tests négatifs
Arviat	164	678
Whale Cove	21	125
Rankin Inlet	19	226
Sani	2	184
<b>TOTAL</b>	<b>206</b>	<b>1213</b>

### Personnes en isolement :

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GDN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Total (tous les lieux d'isolement de santé)	
Type de voyageur	Personnes en isolement en date du 3 déc.
Pour raisons médicales	294
Personnes du public	208
<b>Total</b>	<b>502</b>

#### Sommaire des rapatriements :

Date de départ	Nbre de voyageurs des lieux d'isolement
04 déc.	46
05 déc.	1
06 déc.	4
07 déc.	71
08 déc.	22
<b>Total</b>	<b>144</b>

#### Demandses des travailleurs essentiels

En date du 3 décembre, on a recensé 9798 demandes de voyage, dont 4584 de la part de travailleuses et travailleurs essentiels.

État de la demande	Nbre	%
Approuvée (comprend les travailleurs essentiels ou non)	6475	66,1 %
Refusée	281	2,9 %
En attente	324	3,3 %
Zone de déplacements commune (approuvées)	2718	27,7 %
<b>Total</b>	<b>9798</b>	<b>100 %</b>

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GDN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

## Services du ministère de l'Éducation

---

### Services en cours :

#### **Écoles de M à 12e**

##### *Arviat*

Pour soutenir l'apprentissage à distance à Arviat, le ministère de l'Éducation déploie des iPad avec accès à Internet pour les élèves et le personnel enseignant des 11e et 12e années. Tous les iPad seront équipés d'une clé Internet pour permettre l'apprentissage en ligne. Ces appareils seront envoyés à Arviat le 6 décembre 2020.

#### **Aide financière aux étudiantes et étudiants du Nunavut (AFÉÉN)**

Le personnel du programme d'aide financière aux étudiantes et étudiants du Nunavut (AFÉÉN) continue de fournir des services, notamment :

- Le traitement des demandes de financement;
- Les demandes de voyage;
- l'émission des paiements;
- Les réponses aux demandes de renseignements.

Toutes les demandes de renseignements adressées à l'AFÉÉN doivent être envoyées par courriel à [fans@gov.nu.ca](mailto:fans@gov.nu.ca). Le temps de réponse pourrait être plus long qu'à l'habitude.

### Services fermés/annulés/suspendus :

#### **Aide financière aux étudiantes et étudiants du Nunavut (AFÉÉN)**

Le bureau de l'AFÉÉN d'Arviat est actuellement fermé au public jusqu'à nouvel ordre.

La santé des Nunavummiut est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GDN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/fr/sante/information/covid-19-nouveau-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)